

374

## Chanson Nevez.

Hes lou; son ar<sup>o</sup> Abeline r<sup>o</sup>.

Ar Goas.

De bonjour v'êch, vadou, jamed; an d'aelou em d'acoulagâ,  
 cela me deit ch'ous d'ho q'icelê gent s'ânjal d'out d'ho q'icittal;  
 Gent q'icittal an neb a garân mui' quement tra' r'ê b'ed.  
 Peles calouad, evidon, gende bece ne garet!

Ar Plac'h

Meurbet e zôn me estoiet, den y'rouant, sur ho q'icelê.  
 Serisset o'ch eus va' chalou, sur ho q'icelê q'or mentral.  
 Arriatê... se hit ho t'aelou, ha discl'rijet franchement  
 Petra s'infê ho cam'ous, petra eo ho ne'chamant.

Ar Goas.

Ho temp'ouant; sur, va' l'el'êr, r'ou em' chalou q'or parfet,  
 q'or na ouffen. me biv'ig'ou on temel eus na' s'p'rat;  
 Rere ch'ouï n'och eus nemet m'ep'is ha dis'p'risant, evidon.  
 An' g'ar'it brêmâ hep f'ertis ha m'ê'n em glem hep reson?

Ar Plac'h.

Me v'ou'ar q'oc'h rentet castêl cerlen d'au' amou' r'ou'et.

Eus m'och eus lagel ho sperec da gervat eo eun abjet;  
 Eun den yaouane a d'le bea metr absolu d'e galon,  
 Abes e'houi a zo, van a velan, g'uis osclav da fupidon.

Ar Gours.

Ar roue, pa ve p'urifiet, a dreanener dre an tan;  
 Ha va e'halonic, va Abestier, a zo hanvat bras ountan:  
 Seulvui' rit ouz va dilezet, seulvui' ran ouz ho caret,  
 Ha ma zo'eb ouzin ger cruel, me zo douc en hoc'h andret.

Ar Plac'h.

Da betra' teit' den em dale, den yaouane? I'am daremp'iet?  
 Ne z'ijit mui en gemmitse, rentit brangit ho sperec.  
 Lergit ar peoc'h en ho calon, ha l'ijit mui mui g'adenn,  
 P'obrament hoit' affection am z'oumplo a dra certen.

Ar Gours.

Aba ya brema d'ho dilezet evet eun zananeen,  
 Abes me a g'ric mui ouz mui, van a g'levot va feden,  
 Ha pa hope va approuset ha g'orcezet ha me ho car,  
 E teufet neuz d'iam e'harvat gant eun e'halon hep a far?

Ar Plac'h.

E'car oc'h eus cluse va z'istrei gant ho comzou bloant,

et que me a voen hoëts oups da viegen ferus ha constéat,  
 gents... l'espérance... au... en...  
 égal s'is pre na di... son...

Ar Goues.

Pell a zo demeus a amzer ach... au enor  
 alies demeus a veach, va abes...  
 Da guichen tout d'or ha calou, v classe...  
 abes choui a zo gen diverson, ha a den d'au...

Ar Plac'h.

Pell-amzer a zo tremenet, ha g'it a lla...  
 Bigen games nar va speret...  
 the ho ped, deid d'au dilezet, va...  
 dit'vigen sur n'ho gomer...

Ar Goues.

Evits ha contraind'am charret, ma...  
 Da g'ouzel'oump...  
 Demus a lezen naturel am fore, d'hou...  
 kennet e d'oump en Ar...

Ar Plac'h.

theal assur, son...

He g'ien' h' d' ment' à bon do. ~~Par~~ ~~un~~ ~~ch~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~car~~ ~~un~~ ~~m~~ ~~me~~ ~~me~~;  
 He vijent en possession, ch'ouï' p'ij'is ch'ouï' ~~un~~ ~~go~~,  
 Heo exid' on me a l'rouel l'ir vijen sur r'ha p'ez.

Ar. Goers.

Preciusa tenzor eun den, è certen eun galon bur;  
 He ment' se a p'ez g'ien' on avel ma è ar d'rites;  
 Ch'ouï' è va z'erson, va s'bestez, ma r'ouaney va ch'ouï',  
 He ma on me dent d'ho g'ielet, è g'out g'ien' intention.

Ar. Plech's.

He o'ch' enave, den y'ouane, eites m' den d'rouerbet;  
 Dre m'och' eun l'iget ho s'peret d'agerait ne p' u'ho car get;  
 Heo ch'ouï' eun all e'vid' èt' rouffe ho conseil,  
 Heo e'vid' n'allo' p'el' èt' ch'ouï' un'ida z'ise'ave.

Ar. Goers.

He g'ie'ttate à r'ien, va s'bestez, p'ri è rotho tilezet,  
 Heo e'it se va ch'ouï' avel ~~un~~ ~~go~~ b'epret p'edot;  
 P'out è d'emp' èt' conch' èt' ch'ouï' hal'ave'et  
 P'ent è p'ech'ur d' eun den car'et he p' loe car'et.

Ar. Plech's.

He g'ie'ttate à r'ien, eun y'ouane, e'it è s'ch'ouï' èt' p'ubel

31<sup>e</sup> Ar c'hougen eoc' m'ê, a degenas a f'ur iser' f'ur iser' Santel;  
 Choujit' k'oum'at'ed' Doue, h'ere a justie' d' a greanter,  
 Neut' m'ê ne go d'ê h' a ce'v'êst' h'êst' all' de'z' er' bod'-m'ê.

## Recit

Eus an D'arvoudou horrubl' c'houerret en Paris,

an 22, 24 ha 25 D'ameus a vis' Even 1848.

Var ton g'uerz' Santez' Eodet.

Christenien mad a h'ere, g'uir' s'ugale' Jesus,  
 Deut' m'ê ped, d'ê zelou' eur' recit' bre'ez' ap'  
 Eus maleur'ion horrubl' c'houerret en Paris;  
 F'urc'illa' na ar galou' ouz' arvestou' g'er' er'is.

O maleurus Paris! p'ion' a elle s'ou'z'et  
 E vijet' bet' la'get' en g'er' bras' ce'ron' m'êcl'ê?  
 Allas! an de'crejou' d'ameus an' Eternel  
 Zo' bet' a' t'ao' euz'et' d'emp'-~~ni~~ ni, all' t'ud' m'êr'et.

Ar' m'êntin, d'ê z'eg'heus, t'ri'g' var'oug'ant' Even,  
 H'oe' f'ur'uz'et' bar'v'ellou', (1) eur' s'pou'ron' soa' comp'ron,  
 D'our' p'ech' ar' z'ou' d'ê d'et' d'ê all'ou'et' d'ê rem'p'ret,

(1) Eun dastum' eus a g'uir' a g'ar'iol'ennou', a g'ar'ol'êch, a v'is' h'ere a d'ê t'ou'v' all',  
 h'ere m'êth'êr' al' ou' p'ennou' an' r'ez'ou' g'ar'it' t'ê d'ê v'ell'ê, ev'it' en un g'ou'v'ern'ant' s'oa'  
 h'ere ar' p'ech' an' z'ou' d'ê d'et' d'ê all'ou'et' d'ê rem'p'ret' i' d'ê r'ez'ou'v' er' all'.